

XVII Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Catamarca, Catamarca, 2019.

LA MUJER GITANA RESPONSABLE DE TRASMITIR LA CULTURA.

Guadalupe del Valle Montalbán Galván.

Cita:

Guadalupe del Valle Montalbán Galván (2019). *LA MUJER GITANA RESPONSABLE DE TRASMITIR LA CULTURA. XVII Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Catamarca, Catamarca.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-040/215>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

XVII Jornadas Interescuelas / Departamentos de Historia. Universidad Nacional de Catamarca. 2019.

Mesa 105: Patrimonio cultural de las mujeres. Debates, y perspectivas teóricas.

Coordinadoras: Lagunas, Cecilia (UNLu, cecilialagunas@gmail.com), Fernández, Mabel (UNLpam/UNLu/Conicet, mabelmfernandez@gmail.com), García, Ana Lía (UNNE, analiasilviagarcia@yahoo.com.ar)

Guadalupe del Valle Montalbán Galván

(UNCa, IES Estanislao Maldones. marquezrodrigo@gmail.com)

LA MUJER GITANA RESPONSABLE DE TRASMITIR LA CULTURA

Mi interés por los gitanos viene desde la niñez, cuando mis padres en todo de broma ante mi comportamiento me decían “si no te portas bien te vamos a entregar a las gitanas”, quienes pasaban los sábados por mi casa pidiendo alimentos no perecederos a cambio de la lectura de manos. Al ingresar a la carrera del Profesorado de Historia solo los nombraban a los gitanos¹ como ejemplo de Nación sin Estado². Fue entonces que me propuse investigar sobre ellos y responder a las preguntas que tanto me inquietaban. Como dice Jan Yoors... “*los gitanos, supuestamente inmunes al progreso, viven en un eterno ahora, en un perpetuo y heroico presente, como si reconocieran únicamente el lento pulso de la eternidad y se contentaran con vivir en los márgenes de la Historia*”³... (YOORS 2009:9). Por eso pretendí explorar y descubrir las estrategias identitarias desplegadas por la comunidad gitana en nuestra ciudad, indagar el rol de las mujeres, sus estrategias de vinculación con el criollo, es esto tuve algunos resultados, todavía queda mucho por investigar.

El trabajo es sobre las mujeres de la comunidad gitana en Catamarca que pertenecen al grupo Calderash. Para ello realice lectura de todo lo que encontré sobre los gitanos en mi camino: su historia, costumbres, lengua, textos folclóricos, canciones, notas de

¹ Sarramone aclara que a este grupo lo llamaron **gitanos**, porque cuando aparecieron en Europa dijeron venir de Egipto y eran llamados **egipcianos** hasta que se transforma en gitanos.

² El 8 de abril de 1971 tuvo lugar en Londres el primer Congreso Mundial Gitano. Se escucho por primera vez los compases del himno y contemplo la bandera gitana. El mundo moderno tardo 8 años más en reconocerlo en el rango de Nación. La UNESCO acepta que la nacionalidad gitana debe ser internacional debido a no contar con un territorio, entendiendo que la nacionalidad gitana no tiene nada que ver con la tierra.

³ YOORS, Jan (2009) Los Gitanos, ediciones Bellaterra, Barcelona. Pág. 9

diarios y revistas, etc. Pero también los miraba cada vez que los encontraba por la calle o cuando pasaba por sus viviendas o carpas. Con esta experiencia pude entrevistarlos, y observarlos, logre “reinterpretar” la cultura de una manera particular, el individuo “se apropia” de la cultura progresivamente a lo largo de la vida y, de todas maneras, nunca puede adquirir toda la cultura de su grupo, como sucede con los gitanos. Según este enfoque *“las culturas son tratadas como totalidades específicas, autónomas unas en relación con otras, y, por consiguiente, cada una debe ser estudiada por sí misma, en su lógica interna propia. Toda la cuestión consiste en saber si este relativismo cultural es solo la exigencia metodológica o también una concepción teórica”*⁴. (CUCHE 1996: 53).

Para desarrollar este trabajo fue importante la entrevista como herramienta, que permitió registrar emociones, sentimientos, expresiones gestuales producto de una relación directa con el entrevistado. La investigadora Josefa García de Ceretto (2009:93)⁵ dice que la entrevista es una comunicación personal suscitada con una finalidad de información, donde juega la propia comunicación, la intervención que puede perturbar, falsear, deformar la información. Aquí está la responsabilidad de confrontar y dar coherencia a las expresiones con otras fuentes de datos bibliográficos sin perder el sentido.

Tomando los conocimientos de Rosana Guber sobre la entrevista etnográfica o el arte de la “no directividad”. La entrevista tuvo un tema disparador para luego permitir que el entrevistado hable o diga lo que piensa, interrogando solo cuando fuera necesario según los datos que necesitaba para la investigación. En fin... *“la entrevista es una situación cara a cara donde se encuentran distintas reflexividades pero, también, donde se produce una nueva reflexividad. Entonces la entrevista es una relación social a través de la cual se obtiene enunciados y verbalizaciones en una instancia de observación directa y de participación”*. (2001:76)⁶.

⁴ CUCHE, Denys (1996) “La noción de la cultura en las ciencias sociales”. Ed. Ediciones Nueva Visión. Buenos Aires. Pág. 53

⁵ GARCIA de CERETTO Josefa y GIACOBBE (2009) “Nuevos Desafíos en Investigación; teorías, métodos, técnicas e instrumentos”. Ed. Homo Sapiens Ediciones. Rosario. Pág. 93

⁶ GUBER, Rosana (2001) “La Etnografía: método, campo y reflexividad”, ed. Grupo Editorial Norma. Buenos Aires. Pág. 76

Los gitanos Calderash reconocen que desde la niñez las mujeres tienen un destino marcado con otras reglas distintas a las del hombre de su comunidad, y a las de las niñas “criollas” – como nos llaman a nosotros. Son las responsables de transmitir las normas dejando en claro que están sometidas a las exigencias del género masculino. Ellas enseñan el respeto a los muertos, ancianos, padres, explican a los niños de su comunidad sus costumbres y tradiciones, e inculcan la religión.

Las mujeres de la familia Traico y Esteban dicen tener el don de las adivinanzas y la magia que heredaron de sus ancestros, y el paganismo manifestado en las creencias al sol y a la luna como fuente de energía. La vida trashumante con malas experiencias de persecuciones o exterminio, sin recibir ayuda de la Iglesia Católica o de otro credo, los llevo por años de peregrinaje a desconfiar de estas instituciones, y tomar medidas como burlarse de Dios y los santos *“la libertad del nomadismo y la negación a toda escritura, se opone francamente al interés de la Iglesia, sostenido en el ensanchamiento de sus dominios, a través de la evangelización, de la edificación de la iglesia y la presión del teatro religioso sobre el hombre común; conseguía por medio del amedrentamiento, lo que no lograba con el sermón dominical (...) la idea de exterminio alentó a los gobiernos europeos y a la religión católica (...) el único recurso fue exiliarse en el nomadismo”*⁷... (NEDICH 2010: 50). La vida gitana ha sido una diáspora que los ha llevado a tomar con el paso del tiempo conceptos religiosos de todas partes del mundo que no ha respetado su propia creencia. Bajo amenaza de muerte, fueron obligados a tomar la fe católica, musulmana, ortodoxa, etc. A tal punto que, muchas ideas están relacionadas a textos bíblicos (la creación del hombre y el origen de los gitanos, o su día de la celebración del gallo, cuarenta días – duelo, etc) esto muestra la fuerte relación con las creencias hebraicas y católicas, ejemplo el pago de la dote por la esposa gitana es una práctica heredada de españoles católicos. En las generaciones de gitanos sedentarios el aprendizaje de la lengua local y el ejercicio de la religión considerada “verdadera” son un bien necesario, ambos a cargo de la mujer. Según las estadísticas en Argentina, realizada por la asociación gitana dan como resultado que un 70% practica la religión evangelista de manera activa, el resto forma parte de la Iglesia Católica, pero no son practicantes en todos los preceptos... *“para los gitanos no resulta extraño convertirse varias veces y conservar en su paso una huella de cada religión. Por eso no*

⁷ NEDICH, Jorge Emilio (2010) “El pueblo rebelde. Crónica de la historia gitana”. Ed. Vergara editor. Buenos Aires. Pág. 50.

es excepcional practicar un culto el sábado y otro el domingo (...) está vinculado con las prohibiciones de cada religión; así por cautela, respetan las prohibiciones de cada iglesia a la que han pertenecido”⁸ ... (2007: 18 – 19).

La mujer gitana inculca la religión, en el caso de la comunidad Traico y Esteban se manifiesta su arraigo a Catamarca cuando siendo considerados evangelistas, veneran la imagen de la Virgen del Valle, en la entrada de su casa de la familia Traico tienen una gruta con su imagen acompañada de muchos objetos religiosos “ *tenemos mucho respeto a la Virgencita del Valle, vamos a dar gracia a la catedral y a la gruta, cuando es diciembre viene la familia de otro lado a agradecer (...) no vamos a misa, le hacemos una fiesta en la casa en homenaje, todo lo que preparamos es para ella*”⁹ Su vecina A. M comenta sobre las fiestas a la Virgen en diciembre “ *la casa se llena (...) son dos o tres días de fiesta, música, los vemos desfilar con cargamentos de comida y bebida. Bueno cada uno elige cómo va a homenajear (...) cuando fue la procesión de la Virgen en los noventa desde la Ermita de la Virgen hasta la Catedral (...) cuando pasaba la Virgen le cantaron una canción, tocaban bocina y la saludaban con sus pañuelos de todos colores (...) fue muy lindo*”¹⁰

Algunas gitanas de la comunidad se reconocen como católicas pero no cumplen con ningún sacramento, solo algunos optan por bautizar a sus hijos y otras presentarlos en el templo evangelista. Si bautizan a los niños, deben buscar padrinos “criollos” que cumplan con los sacramentos de requisito, si no le piden al sacerdote una bendición. La vecina M. B. recuerda cuando bautizaron a una gitana y sus padres fueron los padrinos “*todos los años venían los gitanos frente a casa, en una oportunidad Helena Traico decidió bautizar a su hija y le pidió a mis padres que sean los padrinos, estuvieron muy contentos. Año a año esperaban la llegada de su ahijada, cuando no estaban en Catamarca no sabíamos nada porque eran otros tiempos y no había tantas formas de*

⁸ SARRAMONE, Alberto (2007) “Gitanos. Historia, costumbres, misterio y rechazo”. Ed. Editorial Biblos Azul. Buenos Aires. Pág. 18 - 19

⁹ Entrevista a D. T. hombre de 54 años, comerciante. Realizada el 18 de abril de 2014, en la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

¹⁰ Entrevista a A. M. mujer de 37 años, docente – vecina de la Chacarita. Realizada el 11 de febrero de 2016, en la ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

comunicarse (...) si es que no se mudaron siguen viviendo en Salta, la última vez que vinieron ya no estaba mamá (...) la ahijada es toda una señora de familia”¹¹

Las gitanas deben proteger a los menores del grupo, están bajo sus faldas literalmente hasta los cuatro o cinco años de edad, en la experiencia de observarlos, se los puede ver dentro de la comunidad sectorizados, por un lado los hombres y adolescentes, por otro lado las mujeres con los más pequeños. Las gitanas comienzan a despegarse de ellos cuando ingresan al sistema educativo que abandonan a corta edad, los varones porque están destinados a acompañar a los padres en el trabajo del comercio y en el caso de las mujeres porque son foco de burla. En otras familias en los primeros años las niñas pueden vestir pantalón (prenda masculina según la mirada gitana) pero a partir de los siete años se ven obligadas al uso del traje típico “las polleras de colores” acompañados de accesorios y por supuesto el pelo largo como símbolo de feminidad según su cultura, se manifiesta poco interés por el estudio en el nivel secundario o terciario, en Catamarca ningún integrante logra superar el nivel primario, algunas mujeres han manifestado su interés por la educación de sus hijos, pero adaptada a la realidad, los educadores desconocen que para el gitano criado como libre, ingresar al sistema educativo es entrar a un mundo con formas rígidas que va en contra de su cultura. En este sentido expresa el docente S. M. de la escuela Pres. Ramón S. Castillo... *“no son numerosos los gitanos que asisten a la escuela, pero a lo largo de mis 12 años como maestro de esta escuela me toco compartir con varios de ellos, de las familias Traico y Esteban (...) son como cualquiera: respetuosos, juguetones, preguntones. Como todo niño. Pero cuesta que respeten los tiempos de trabajo y los de dispersión (...) hay varias dificultades al trabajar con ellos, que voy a enumerar las que recuerdo en este momento: no cumplen con el material, pierden el material de estudio o esa es la excusa que utilizan, faltan mucho por viajes o por frio y lluvia cuando viven aquí a cuadras, se ausentan por trabajo o mendigar en el caso de los niños Esteban, no respetan horarios de ingresos, los padres no vienen a las reuniones (...) lo que más preocupa y ellos no pueden entender que cuando faltan pierden el ritmo de estudio”¹²*

¹¹ Entrevista a M. B. mujer de 51 años, ama de casa. Realizada el 25 de agosto de 2015 en San Fernando del Valle de Catamarca.

¹² Entrevista a S. M. hombre de 38 años, docente nivel primario, realizada el 30 de octubre de 2013, en la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

Los gitanos tienen desde su niñez experiencias distintas a la de cualquier otro niño, unos viven de mendigar como los de la familia Juan o Cristo por el centro de la ciudad bajo la vigilancia de sus madres, o dedicados a la venta ambulante. Otros de padres comerciantes como los Traico son formados para seguir el día de mañana a cargo del comercio, a los 13 años pueden formar su propia familia a través de los matrimonios por convenio y el que tiene suerte lo hará con la persona con quien mantiene un sentimiento mutuo. Que los niños no concurren a la escuela para los viejos gitanos está bien, porque serán verdaderos gitanos, debido a que solo tendrán conocimiento de su cultura y no estarán contaminados por el pensamiento y las ideas del mundo criollo

Otro de los motivos de la deserción escolar es que se casan a una edad temprana y son preparados antes de la pubertad en todo lo que se refiere a la sexualidad, están en una etapa distinta al resto de los compañeros de la escuela. El juego de la sexualidad en el vocabulario o gestos se vive sin culpas y sin ataduras religiosas o morales. Cuando están preparados para el matrimonio, la matriarca enseña las reglas romaníes nómades dictaminan que deben casarse con alguien de la misma etnia, siguiendo lo que dice la Biblia, donde está escrito que Dios ordeno a su pueblo no casarse con las mujeres de otros pueblos, que adoraban otros dioses y ejercían otra cultura, para no perder la identidad y su creencia. Pero modificaron un poco las reglas para los hombres, estos pueden casarse con una “criolla” si lo autoriza la comunidad, pero deben conservar la identidad dentro del grupo y sumar a su mujer quien debe vivir con las normas romaníes, quien abandona su vida de criolla por amor. Esto no sucede con las mujeres gitanas, quienes están obligadas a unirse solo con alguien de su grupo, hasta se les puede permitir casarse con integrantes del mismo linaje como un primo hermano, la comunidad de Catamarca es Traico- Traico y Traico- Miguel (primos hermanos y primos segundos). Si ellas no respetan esta norma son expulsadas de la comunidad, y se les niega toda herencia y ayuda económica, pasan a ser unas desconocidas. Como sucedió en el hecho ya relatado de la gitana I. Jancovich de Saujil – Dpto. Pomán de Catamarca, expulsada por mantener una relación amorosa y clandestina con un criollo del pueblo, del cual quedo embarazada, su familia al enterarse de la noticia levanto el campamento dejando a la gitana desolada, y sin contacto hasta la actualidad, ella busca borrar su pasado intentando dejar de ser reconocida como “la gitana” para Saujil porque no hay nada más lejano a los romaníes que su realidad. Su hija P. M. (de su segundo matrimonio) reconoce que su madre no ha transmitido nada sobre la cultura gitana “*ella*

*no nos habla nada de su familia, nosotros no conocimos a nadie por parte de ella, es como si nunca tuvo familia (...) se ofende al escuchar que la gente la llama La Gitana para burlarse de ella (...) no sé si siente vergüenza, pero nunca se refiere al pasado. Sabemos muy poco, o por lo que conto mi papá o por lo que dice la gente". Al preguntarle si el pasado de su madre le provoca incertidumbre o curiosidad, declara "cuando veo en la televisión que hablan de los gitanos siempre lo dejo para ver, más que todo porque siempre la acusan a mi mamá de hacer brujería y ella no hace nada de eso, pero la acusan de eso. Entonces yo quiero saber más, y a ella no se le puede preguntar de eso. Si la ves, es una persona normal, no se viste ni anda raro (...) solo cuando ya está cansada de escuchar cosas de la gente los insulta en su lengua, y ellos piensan que lo maldice o algo así, eso creo".*¹³ Aquí se aplica el refrán que cita Jan Yoors al respecto "*Mashkar le gajente leski shib si le romescki zor*" que quiere decir "*rodeados de payos, la lengua de los rom es su sola defensa*"¹⁴.

Retomando el tema de los matrimonios. La pareja líder del grupo busca que sus hijos y sobrinos formen familia, ampliar la comunidad es uno de los propósitos para que no se pierda la etnia, pero en especial cuando el hombre de la familia tiene una nuera se convierte en un "señor gitano" porque asegura la continuación de su linaje con los hijos que dará la pareja y cuentan con más ayuda domestica. Tienen vigente el pago de la dote y los rituales de boda de los tiempos nómades. Hay acuerdos pero en más flexibles, aceptan el noviazgo pero en tiempo corto, porque se exige rápidamente la unión. Todavía se mantiene la costumbre de la dote a cargo del patriarca que arregla el monto por la novia, antes se pagaba en monedas de oro, hoy se realiza con dinero en efectivo. La boda la arregla el patriarca y los padres de la novia y el novio, se da en tres etapas: la primera es la fiesta de compromiso, la segunda etapa es la fiesta de la dote donde por un lado están todos los varones y por el otro las mujeres, los primeros se reúnen a fijar el precio de la novia (que asegura por parte del padre la virginidad y pureza) todos los familiares del novio colaboran aportando un monto de dinero, el grupo de las mujeres organiza la ceremonia, pero quien tiene la última palabra de todos los detalles es la esposa del patriarca, la mujer que más se respeta en la comunidad (en Catamarca seria P. T. esposa de D. T.); la tercera y última etapa es el ritual del casamiento "biau", que solo es una unión de hecho (no es por civil y por iglesia). En la boda no puede faltar el

¹³ Entrevista a P. M. mujer de 35 años, no docente. Realizada el 16 de julio de 2010 en Saujil - Pomán.

¹⁴ YOORS, Jan (2009) "Los gitanos" Ed. Bellaterra. Barcelona. Pág. 54.

whisky que todos deben tomar para brindar, la cadena de oro como símbolo de unión, y el “coloco” cintas o banderas rojas para la atracción de buenos augurios en el matrimonio. Un vecino compartió su experiencia y carátula al casamiento gitano como un gran momento... *“de las fiestas a las que asistí, ninguna se compara a la del casamiento gitano, fue una fiesta de dos días, donde la comida no terminaba nunca, había de todo, nosotros los vecinos fuimos unos más (...) solo que todo para nosotros era descartable. Participamos en todo, me acuerdo que pasaban unas bolsas de telas y poníamos plata, y también que trajeron un pan enorme parecido a una rosca de pascua, le tiraron alcohol y después lo partieron en muchos pedazos y todos comimos uno”*¹⁵

En la noche de boda hay que corroborar la virginidad de la novia, antes en el primer acto sexual era al frente de la matriarca, hoy es privado pero la mujer líder es la encargada de custodiar en la puerta de la habitación, una vez consumado el matrimonio, la pareja muestra la sabana, y es ella quien coloca a la mañana siguiente el pañuelo en la cabeza de la nueva esposa, símbolo de la mujer casada. Parte de los gitanos festeja este momento con una caravana y algunos integrantes hacen entrega de regalos que deben servir para las tareas domésticas: cocinar, limpiar, planchar, coser, etc. El nuevo matrimonio debe compartir por varios años la vivienda de los padres del novio por eso no regalan muebles.

Después del matrimonio el momento esperado es el anuncio del embarazo, la mujer se siente realizada con la maternidad, según la norma el embarazo de la gitana es muestra de la hombría y la continuación del linaje. Lamentablemente lo que para ellos es una práctica cultural, para nosotros es un acto de discriminación, la mujer embarazada tiene prohibido servir y tocar objetos de los hombres por estar en un estado de impureza (marime), también entablar una conversación en alguna reunión. La suegra debe ir preparándola para el parto y dar las recomendaciones necesarias en los cuidados del futuro bebé, porque será solo su deber criarlo y no del hombre, el marido únicamente hace su aporte económico. En este momento el vínculo suegra – nuera se potencia, más aún con la ausencia de la madre debido a que vive con la familia del esposo. Después del parto, durante la cuarentena la parturienta no duerme con el esposo puesto que el

¹⁵ Entrevista a F. N. hombre de 57 años, docente especial. Realizada el 7 de mayo de 2014, de la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

sangrado le arruina el honor y el futuro. Y además se justifica porque creen que es el tiempo ideal para fortalecer el vínculo madre e hijo.

La asistente social B. S. del Hospital San Juan Bautista, considera que las gitanas son complicadas *“me tocó estar presente en un reclamo del área de maternidad, una gitana no quería despojarse de su ropa, ser rasurada y recibir la higiene para el parto (...) esto también se complicaba porque no había llevado un control de su embarazo y se negaba a la extracción de sangre para los estudios previos al parto (...) lamentablemente había que actuar a la fuerza, el momento del parto debe ser especial para cada mujer, pero nos vimos obligados a tener otro trato con ella (...) yo tenía que controlar que la paciente se retire del hospital con los papeles correspondientes (...) la gitana se negaba a documentar al niño, así que tuvimos que retener al bebé en neonatología para que ella sienta presión y realice el trámite”*¹⁶

La muerte el tiempo de la Pomana es otro momento clave, el velorio puede durar hasta tres días (tiempo para que lleguen los familiares desde distintos puntos del país) las mujeres de la comunidad preparan abundante comida acompañadas de bebidas alcohólicas que se consumen con moderación porque no es una fiesta, ponen cigarrillos alrededor del ataúd para fumar en honor al difunto, luego los varones juntan dinero para el “banquero”, una especie de San Pedro quien les abrirá las puertas del cielo. Y entre las mujeres se elige la “puricha”. Que es la mujer que guía el velorio y el sepelio, la encargada de controlar la abstinencia de alcohol, juegos, sexo por cuarentena días. Y da el aviso del final del duelo donde las mujeres pueden perfumarse y usar accesorios, nunca portan el negro como señal de luto.

Entre esta nueva generación de gitanas existen las que exigen “ser mujeres de nuestro tiempo” lo dejan por escrito en el Documento de la Unión Romani, el pueblo gitano busca reconocimiento y una valoración de su cultura, lo mismo que igualdad de oportunidades. Las gitanas de Catamarca están lejos de la realidad de este pedido, ser gitano no es ser distinto o inferior, es ser culturalmente diferente. También habla de la apertura a los otros, y a nuevas prácticas, debido a que considera que muchas normas propias de la cultura gitana están detenidas en el tiempo. La comunidad gitana muestra un fuerte machismo, el hombre tiene permitidos, mientras que la mujer vive sujeta al

¹⁶ Entrevista a B. S. mujer de 50 años, Asistente Social – Hospital San Juan Bautista, realizada el 8 de noviembre de 2013, de la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

sometimiento y la sumisión. Ejemplo de esto es la vida social de los gitanos que puede considerarse escasa, sobre todo en las mujeres que solo comparten fiestas familiares. Fuera de la colectividad ellas no cuentan con posibilidades de mayor expansión, sus vidas están sometidas a reglas rigurosamente controladas por el hombre, tanto es así que siempre salen en grupo con una mujer mayor de edad o con un varón para que las controle, está prohibido que hablen con un criollo y en fiestas mixtas solo bailan entre mujeres rom. En el círculo familiar son rechazadas e ignoradas durante el periodo menstrual, que deben estar en el encierro, cuando esto es parte de la naturaleza humana. Además, con excusa del periodo menstrual de la mujer, el hombre justifica la infidelidad, sin embargo, si una mujer mira a otro hombre que no sea su marido es fuertemente castigada. Por otra parte, la mujer del gitano infiel debe aceptar a la amante rom o criolla de su marido, y reclaman que en la intimidad son tomadas como objeto sexual.

A su vez la figura de la mujer es un emblema de la etnia gitana, por eso es celosamente reservada para el gitano. La mujer gitana, comprende que lo que está fuera de su círculo es una misión difícil y está buscando alcanzarla, aunque se venga abajo la estructura del grupo, quiere liberarse de la opresión, desea ser parte del mundo externo sedentario. Los medios de comunicación dan a conocer algunas de sus manifestaciones que para el grupo - hombres - son de rebeldía, ejemplo la noticia del diario El Ancasti “*La Gitana que quería vivir*”¹⁷, redacta que una gitanita de apellido Cristo Nicolás de trece años apareció llorando en la comisaria de Bañado de Ovanta – Dpto. Santa Rosa, pidiendo ayuda para que no se realice su casamiento, su familia la estaba por esposar con su propio primo, sus tíos habían pagado una dote de 50 mil pesos. El comisario Luis Córdoba compartió... “*la vimos dando vueltas (...) se sentó frente al mástil en uno de los bancos de la plaza y se puso a llorar (...) mande a un policía a preguntar (...) nos dio lastima su historia y la hicimos pasar a la comisaria (...) nunca en los 25 años que llevo en la policía me enfrente a un hecho semejante*”... La policía para evitar la boda la alojó esa noche en la comisaria, la familia de la novia de Bañado y del novio de La Banda de Santiago del Estero repudió frente a la sede policial. Córdoba actuó en defensa de la niña... “*es menor de 16 años (...) aunque se trate de una costumbre tienen que cumplir con las leyes argentinas*”... dejando en claro que era un delito, esto

¹⁷ **EL ANCASTI**- Información General “la gitana que quería vivir” – Catamarca- 31 de diciembre de 2012.

dio tiempo para que intervenga el juzgado de menores número 2 de Catamarca a cargo de la jueza Ana María Nieto, quien informada del caso asistió al lugar del hecho. El casamiento quedó anulado, la gitana volvió con su familia supervisados por la jueza, quien hizo seguimiento de la denuncia.

A modo de conclusión me atrevo a rescatar algunos rasgos: los gitanos de Catamarca conservan la vestimenta típica, el pago de la dote a la familia de la novia y los ritos quirománticos. En muchos casos cambiaron la carpa o la casa rodante por viviendas convencionales, la mayoría pasó de la venta de caballos y los oficios, a comercializar autos y camiones. Sus leyes nunca han sido escritas; se basan en principios de fidelidad a las costumbres de su pueblo: respeto al jefe, al esposo, a la palabra, a los adultos, a la muerte, a la organización patriarcal y afirman su estructura social sobre la base de los grupos de parentesco conservando el linaje entre los mismos integrantes del grupo. Pero sobre todo ha conservado la lengua que identifica al grupo y les da el nombre de reconocimiento internacional de “romanés”.

Los gitanos son una colectividad minoritaria – desconocida para la mayoría de los catamarqueños - no porque no los vean, sino porque se desconocen muchas cosas sobre ellos, desde sus orígenes a sus tradiciones - tenemos que buscar romper las barreras en esta sociedad, con la que estuvieron históricamente separados, “gitanos” versus “criollos”. Son cada vez más sedentarios, pero que no pueden despegarse de sus tradiciones y costumbres de espíritu nómades.

Es un pueblo que dice vivir y disfrutar de su libertad, de andar sueltamente por el mundo, que huya de algunas estructuras, que no da a conocer la totalidad de su cultura o forma de pensar. Pero viven esclavos de sí mismos y de sus tradiciones, las mujeres viven bajo la sumisión en un grupo sumamente machista *“el pueblo gitano deberá apelar a su identidad múltiple para realizar la mayor transformación de su historia, por vía de la educación podrá eliminar situaciones enojosas, anquilosadas entre tradiciones y la marginalidad que deterioran la infancia, el rol de la mujer y la propia imagen del grupo. Podrá remozar y consolidar su patrimonio cultural (...) deberá enfrentar un nuevo periodo de la historia. Los cambios los beneficiara enormemente,*

*pero también serán un blanco más elevado y apetecido. Todo volverá a comenzar y la circularidad dará comienzo a una nueva diáspora”.*¹⁸ (2010: 179)

Mi deseo no es que estas mujeres gitanas tengan más poder sobre el hombre rom, sino que tengan más poder sobre ellas mismas.

BIBLIOGRAFIA:

BEL, Rolando (2008) “¿cómo ser mujer y gitana en la sociedad neuquina actual!, ponencia Terceras Jornadas de Historia de la Patagonia, San Carlos de Bariloche.

BENADIBA, Laura y **PLOTINSKY**, Daniel (2005) “historia oral, construcción del archivo histórico escolar. Una herramienta para la enseñanza de las ciencias sociales”, ed. Ediciones Novedades Educativas. Buenos Aires.

BERNAL, Jorge (2005) “lengua y tradiciones orales”. En Patrimonio Cultural Gitano. Comisión para la preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la ciudad de Bs. As. Temas del patrimonio 14. Ponencia Congreso de la Memoria Rom. Buenos Aires.

BLOCH, Jules (1963) “Los gitanos”. Ed. Eudeba. Buenos Aires.

CUCHE, Denys (1996) “La noción de cultura en las ciencias sociales”. Ed. Ediciones Nueva Visión. Buenos Aires.

FRASER, Angus (2005) “Los Gitanos” Ed. Ariel. Barcelona.

GARCIA de CERETTO Josefa y **GIACOBBE** (2009) “Nuevos Desafíos en Investigación; teorías, métodos, técnicas e instrumentos”. Ed. Homo Sapiens Ediciones. Rosario.

GUBER, Rosana (2001) “La Etnografía: método, campo y reflexividad”, ed. Grupo Editorial Norma. Buenos Aires.

MARONESSE, Leticia – compiladora (2005) “Patrimonio cultural gitano”, Ed. Comisión para la preservación del patrimonio histórico cultural de la ciudad de Buenos Aires. Buenos Aires.

MC DOWELL, Bart (1978) “Los Gitanos”. National Geographic Society. Ed. Nauta Barcelona.

NEDICH, Jorge Emilio (2010) “El pueblo rebelde. Crónica de la historia gitana”. Ed. Vergara editor. Buenos Aires.

¹⁸ **NEDICH**, Jorge Emilio (2010) “El pueblo rebelde. Crónica de la historia gitana”. Ed. Vergara editor. Buenos Aires. Pág. 179

SARRAMONE, Alberto (2007) “gitanos. Historia, costumbres, misterio y rechazo”. Ed. Editorial Biblos Azul. Buenos Aires.

TCHILEVA, Droujemira (2005) “la mujer gitana. La adivinación como patrimonio de género. Discriminación y genocidio”, ponencia Congreso de la Memoria Rom, Buenos Aires.

YOORS, Jan (2009) “Los gitanos” Ed. Bellaterra. Barcelona.

DIARIOS:

EL ANCASTI- Información General “la gitana que quería vivir” – Catamarca- 31 de diciembre de 2012.

ENTREVISTAS:

Entrevista a D. T., hombre de 54 años, gitano comerciante, realizada el 10 de enero de 2014, de la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

Entrevista a M. B. mujer de 51 años, ama de casa. Realizada el 25 de agosto de 2015 en San Fernando del Valle de Catamarca.

Entrevista a J. D. hombre de 68 años, comerciante, de Saujil – Pomán. Realizada el 28 de septiembre de 2013 en Saujil- Pomán.

Entrevista a P. M. mujer de 35 años, no docente. Realizada el 16 de julio de 2010 en Saujil - Pomán.

Entrevista a S. M. hombre de 38 años, docente nivel primario, realizada el 30 de octubre de 2013, de la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

Entrevista a B. S. mujer de 50 años, Asistente Social – Hospital San Juan Bautista, realizada el 8 de noviembre de 2013, de la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

Entrevista a A. M. mujer de 37 años, docente – vecina de la Chacarita. Realizada el 11 de febrero de 2016, en la ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

